

THESTATEEDUCATIONDEPARTMENT / THE UNIVERSITY OF THE STATE OF NEW YORK / ALBANY, NY 12234 Office of-P2

Lissette Colón-Collins, Assistant Commissioner Office of Bilingual Education and World Languages

55 Hanson Place, Room 594 Brooklyn, New York 11217 Tel: (718) 722-2445 / Fax: (718) 722-2459 89 Washington Avenue, Room 505 EB West Albany, New York 12234 (518) 474-8775/ Fax: (518) 474-7948

TO. Superintendents of Publicchool Districts

Charter School Principals

Bilingual/ENLCoordinators/Directors

FROM: Lissette ColórCollins

DATE April 2018

SUBJET: English Language Learners/Multilingual Learners (ELLs/MLLs) Student

Counts for 208 t19 ES& Title III ELL/MLL Allocations

₽r

	ocedures
Beginning the week of	
May 14, 2018 through	Student InformationRepository Syeam (SIRS)(CE) u šZ ‰ CE À]} μ ●
the week of une4, 2018	
	Education allata System (BEDS) while available to authorized sers in the
	^017 t18 Title IIELL/MLCounts Report _ } v linformation and Reporting
	Services Portal (IRSP)ttat//portal.nyed.gov. Instructions on accessing
	portal can be found hattp://www.p12.nyesd.gov/irs/irspoat/.
	LEAsnustreview the counts in the report, make changes in their local student management systems to correct publicand charter school data, and work with nonpublic shools to correct in accase nonpublic school data ported using the BEDS Online port of Nonpublic Schools.
Junel 1, 2018	PublicEL/IMLLcounts by district ndcharterschoolin Level 2 of the SIRS and nonpublischool EL/IMLLcounts by district in BEDS on 1/1 1/12 1/18 will be used for 208 t19 Title III ELL/ML allocations.
End of une 208 to	Title IIELL/MLallocations will be posted at
early Jul 2018	http://www.p12.nysed.gov/accountability/allocations/



THESTATEEDUCATIONDEPARTMENT / THE UNIVERSITY OF THE STATE OF NEW YORK / ALBANY, NY 12234 Office of P2

Lissette Colón-Collins, Assistant Commissioner Office of Bilingual Education and World Languages

55 Hanson Place, Room 594 Brooklyn, New York 11217 Tel: (718) 722-2445 / Fax: (718) 722-2459 89 Washington Avenue, Room 505 EB West Albany, New York 12234 (518) 474-8775/ Fax: (518) 474-7948

Note that in preparing for the administration of the New York State English as a Second Language Achievement Test (NYSESLAT)E Asmay have already reported appropriate ELL/MLlcodes in the SIRSHowever, LEAs muse view the counts in the reports available May 14 June 8, make corrections to inaccurate publicand charter school student data in their local student management systems, and ensure that the revised data are loaded into Level 2 of the SIRS blyune 8. Local Level 1 data centers will require earlier due dates to allow sufficient time for processing.

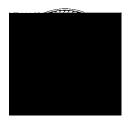
Districts should work with nonpublic schools to ensure that inaccurate data are identified. Nonpublic schools with incorrect ELL/MLL counts shockshoorrected ELL/MLL counts for Item 5A of their Fall 2017BEDS Report of Nonpublic Schools form and send them to the NYSED Office of Information and Reporting Services (IRS) attasupport nysed.gowith the subject line

^E \ v % \ \mu \ o \]

^ >> I D >> \ CECE \ CES \ \ \mathred{I} \ \mathred{I} \ \mathred{VE} \ \mathred{E} \ \mathred{E} \ \mathred{I} \ \mathred{I} \ \mathred{I} \ \mathred{M} \ \mathred{L} \ \mathred{O} \ \mathred{E} \ \mathred{I} \mathred{I} \ \mathred{I} \mathred{I} \ \mathred{I} \ \mathred{I} \m

If you have any questions egarding these procedures, pleasecall the Office of Bilingual Education and World Languages at obewl@nysed.go (518) 4748775 or contact the Office of Information and Reporting Services at datasupport@nysed.go (518) 474-7965.

cc Rose LeRoy
Ellen Martin
Kristen DeSalvatore



THESTATEEDUCATIONDEPARTMENT / THE UNIVERSITY OF THE STATE OF NEW YORK / ALBANY, NY 12234 Office of-P2

Lissette Colón-Collins, Assistant Commissioner Office of Bilingual Education and World Languages

55 Hanson Place, Room 594 Brooklyn, New York 11217 Tel: (718) 722-2445 / Fax: (718) 722-2459 Business Rules for extracting ELL/MLLdata from the Student Information Repository System (SIRS) provide counts to be used forallocation of NCLBTitle III funds

1. Rules specified in this document pertainptoblic and charter school data extracts. BEDS data at the source for ronpublicschool EL/IMLL student



THESTATEEDUCATIONDEPARTMENT / THE UNIVERSITY OF THE STATE OF NEW YORK / ALBANY, NY 12234 Office of-P2

Lissette Colón-Collins, Assistant Commissioner Office of Bilingual Education and World Languages

55 Hanson Place, Room 594 Brooklyn, New York 11217 Tel: (718) 722-2445 / Fax: (718) 722-2459 89 Washington Avenue, Room 505 EB West Albany, New York 12234 (518) 474-8775/ Fax: (518) 474-7948

8338	Incarcerated student, no participation in aprogramculminating in aregular diploma.	
1089	Transferred to an approved GED program outsidethis district	

6. Students who have an enrollment record during the 2017-18 school year that ended with any of the following ending reasons be counted as an EAMLL for the school.

799	Graduated (earned a Regents or local diplona)
085	Earned commencement credential
629	Previouslyearned commencement credential or IEP

7. Students reported with the following LL/MLlexit program service codes during t2017-18 school year will be counted as an E/MLL for the school.

3045 ELIMLL Eligibility Exit based on review of identification determination

8. Students reported with one of the followined LL/MLlexit program service codes during t2017-18 201y